

Úřední věstník

Evropské unie

L 194



České vydání

Právní předpisy

Svazek 56

17. července 2013

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 675/2013 ze dne 15. července 2013, kterým se schvaluje změna, která není menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Pomodoro di Pachino (CHZO))** 1

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 676/2013 ze dne 16. července 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 3

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 677/2013 ze dne 16. července 2013 o stanovení přidělového koeficientu pro dostupná množství cukru nepodléhající kvótám, jež mají být prodána na trhu Unie při snížené dávce z přebytku v hospodářském roce 2012/13 5

ROZHODNUTÍ

2013/385/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 15. července 2013, kterým se prodlužuje doba použitelnosti vhodných opatření stanovených v rozhodnutí 2011/492/EU o Guineji-Bissau a kterým se uvedené rozhodnutí mění** 6

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

2013/386/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 15. července 2013, kterým se prodlužuje doba použitelnosti vhodných opatření přijatých vůči Guinejské republice rozhodnutím 2011/465/EU a kterým se uvedené rozhodnutí mění

8

Oznámení čtenářům – Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 675/2013

ze dne 15. července 2013,

kterým se schvaluje změna, která není menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Pomodoro di Pachino (CHZO))

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 1151/2012 zrušilo a nahradilo nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin ⁽²⁾.
- (2) V souladu s čl. 9 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 Komise posoudila žádost Itálie o schválení změny specifikace chráněného zeměpisného označení „Pomodoro di Pachino“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 617/2003 ⁽³⁾.

- (3) Jelikož daná změna není menšího rozsahu, Komise zveřejnila žádost o změnu podle čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽⁴⁾. Vzhledem k tomu, že Komisi nebyly předloženy žádné námitky podle článku 7 uvedeného nařízení, je třeba změnu specifikace schválit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změna specifikace zveřejněná v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu uvedeného v příloze tohoto nařízení se schvaluje.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. července 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Dacian CIOLOȘ
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽³⁾ Úř. věst. L 89, 5.4.2003, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 308, 12.10.2012, s. 17.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

ITÁLIE

Pomodoro di Pachino (CHZO)

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 676/2013**ze dne 16. července 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. července 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MK	18,5
	ZZ	18,5
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 93 10	MA	60,4
	TR	130,8
	ZZ	95,6
0805 50 10	AR	84,1
	CL	81,7
	TR	70,0
	UY	80,9
	ZA	100,1
	ZZ	83,4
0808 10 80	AR	147,8
	BR	118,6
	CL	128,8
	CN	96,0
	NZ	138,8
	US	143,5
	ZA	115,0
0808 30 90	ZZ	126,9
	AR	126,6
	CL	133,7
	CN	70,6
	TR	174,5
	ZA	118,3
0809 10 00	ZZ	124,7
	TR	188,5
0809 29 00	ZZ	188,5
	TR	332,0
0809 30	US	793,8
	ZZ	562,9
0809 40 05	TR	184,6
	ZZ	184,6
	BA	159,0
	ZZ	159,0

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 677/2013**ze dne 16. července 2013****o stanovení přidělového koeficientu pro dostupná množství cukru nepodléhající kvótám, jež mají být prodána na trhu Unie při snížené dávce z přebytku v hospodářském roce 2012/13**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 629/2013 ze dne 28. června 2013, kterým se stanoví výjimečná opatření, pokud jde o uvolnění cukru a izoglukózy nepodléhajících kvótám na trh Unie při snížené dávce z přebytku v hospodářském roce 2012/13 ⁽²⁾, a zejména na článek 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Množství, na něž se vztahují žádosti o osvědčení pro cukr nepodléhající kvótám, které byly podány od 2. července 2013 do 10. července 2013 a jež byly oznámeny Komisi od 10. července 2013 do 12. července 2013, překračují omezení stanovené v článku 1 prováděcího nařízení (EU) č. 629/2013.

- (2) Proto je v souladu s článkem 5 prováděcího nařízení (EU) č. 629/2013 nezbytné stanovit přidělový koeficient, který členské státy použijí pro množství, na něž se vztahuje každá oznámená žádost o osvědčení.

- (3) Aby bylo zaručeno účinné řízení opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Množství, na něž se vztahují žádosti o osvědčení pro cukr nepodléhající kvótám, které byly podány podle prováděcího nařízení (EU) č. 629/2013 od 2. července 2013 do 10. července 2013 a jež byly oznámeny Komisi od 10. července 2013 do 12. července 2013, se vynásobí přidělovým koeficientem 53,134774 %.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. července 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 179, 29.6.2013, s. 55.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 15. července 2013,

kterým se prodlužuje doba použitelnosti vhodných opatření stanovených v rozhodnutí 2011/492/EU o Guineji-Bissau a kterým se uvedené rozhodnutí mění

(2013/385/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda o partnerství AKT-EU“) a naposledy pozměněnou v Ouagadougou v Burkině Faso dne 22. června 2010 ⁽²⁾, a zejména na článek 96 této dohody,

s ohledem na vnitřní dohodu mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o opatřeních, která mají být přijata, a o postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody o partnerství AKT-ES ⁽³⁾, a zejména na článek 3 této dohody,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady 2011/492/EU ⁽⁴⁾ byly uzavřeny konzultace s Republikou Guinea-Bissau podle článku 96 dohody o partnerství AKT-EU a byla přijata vhodná opatření upřesněná v příloze uvedeného rozhodnutí.
- (2) Rozhodnutím Rady 2012/387/EU ⁽⁵⁾ byla doba použitelnosti rozhodnutí 2011/492/EU prodloužena o 12 měsíců do 19. července 2013.
- (3) Podstatné prvky uvedené v článku 9 dohody o partnerství AKT-EU jsou i nadále porušovány a současné podmínky v Guineji-Bissau nezajišťují dodržování lidských práv, demokratických principů a zásad právního státu.

- (4) Rozhodnutí 2011/492/EU by proto mělo být změněno, aby byla opět prodloužena doba použitelnosti vhodných opatření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Článek 3 rozhodnutí 2011/492/EU se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Pozbývá platnosti dne 19. července 2014.

Toto rozhodnutí se pravidelně přezkoumává alespoň každých šest měsíců pokud možno na základě společných kontrolních misí prováděných Evropskou službou pro vnější činnost a Komisí.“

Článek 2

Dopis v příloze tohoto rozhodnutí bude oznámen orgánům Guiney-Bissau.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 15. července 2013.

Za Radu
předseda
V. JUKNA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 376.

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Rady 2011/492/EU ze dne 18. července 2011 o uzavření konzultací s Republikou Guinea-Bissau podle článku 96 Dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (Úř. věst. L 203, 6.8.2011, s. 2).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 387, 17.7.2012, s. 1.

PŘÍLOHA

Vážení pánové,

po konzultacích, které se konaly v Bruselu dne 29. března 2011 v rámci článku 96 dohody o partnerství AKT-EU, rozhodla Evropská unie dne 18. července 2011 rozhodnutím Rady 2011/492/EU o přijetí vhodných opatření včetně systému vzájemných závazků pro postupnou obnovu spolupráce s EU.

Rozhodnutím Rady 2012/387/EU ze dne 16. července 2012 byla doba použitelnosti rozhodnutí Rady 2011/492/EU prodloužena o jeden rok do 19. července 2013.

Dvanáct měsíců po uvedeném prodloužení má Evropská unie za to, že nebylo dosaženo významného pokroku, a proto se rozhodla opět prodloužit dobu použitelnosti svého rozhodnutí 2011/492/EU do 19. července 2014.

Evropská unie by chtěla ještě jednou zdůraznit, že budoucí spolupráci mezi Evropským společenstvím a Guineou-Bissau přikládá velký význam, a chtěla by potvrdit svou ochotu pokračovat v dialogu a učinit v blízké budoucnosti pokrok, který by vedl k situaci, kdy bude možné obnovení plné spolupráce.

S úctou

Za Radu
C. ASHTON
předsedkyně

Za Komisi
A. PIEBALGS
komisař

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 15. července 2013,

kterým se prodlužuje doba použitelnosti vhodných opatření přijatých vůči Guinejské republice rozhodnutím 2011/465/EU a kterým se uvedené rozhodnutí mění

(2013/386/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽¹⁾ a naposledy pozměněnou v Ouagadougou dne 22. června 2010 ⁽²⁾ (dále jen „dohoda o partnerství AKT-EU“), a zejména na článek 96 této dohody,

s ohledem na vnitřní dohodu mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o opatřeních, která mají být přijata, a o postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody o partnerství AKT-EU ⁽³⁾, a zejména na článek 3 této dohody,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Rady 2011/465/EU ⁽⁴⁾ stanoví vhodná opatření vůči Guinejské republice (dále jen „Guinea“) podle čl. 96 odst. 2 písm. c) dohody o partnerství AKT-EU.
- (2) Rozhodnutí 2011/465/EU, jehož použitelnost byla prodloužena a které bylo pozměněno rozhodnutím Rady 2012/404/EU ⁽⁵⁾, stanoví dvě podmínky pro obnovení spolupráce s Guineou, a sice, že příslušné orgány vypracují a přijmou podrobný harmonogram pro konání parlamentních voleb do konce roku 2012 a že tyto transparentní parlamentní volby proběhnou.
- (3) Vzhledem k tomu, že předseda nezávislé národní volební komise Guiney dne 12. května 2013 předal harmonogram konání parlamentních voleb, považovala Rada první podmínku za splněnou.

(4) Rozhodnutí 2011/465/EU, jehož použitelnost byla prodloužena a které bylo pozměněno rozhodnutím 2012/404/EU, pozbývá platnosti dne 19. července 2013.

(5) Dne 13. dubna 2013 byl prezidentským dekretem stanoven jako datum konání parlamentních voleb 30. červen 2013. Zákonná lhůta pro zveřejnění konečných výsledků těchto voleb Nejvyšším soudem Guiney uplyne až po 19. červenci 2013.

(6) Je proto nutné prodloužit dobu použitelnosti vhodných opatření stanovených rozhodnutím 2011/465/EU o 12 měsíců. Je rovněž nutné prodloužit lhůtu stanovenou uvedeným rozhodnutím pro konání svobodných a transparentních parlamentních voleb v Guineji na konec října roku 2013,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 3 rozhodnutí 2011/465/EU se datum „19. července 2013“ nahrazuje datem „19. července 2014“.

Článek 2

Lhůta pro závazek Guiney uspořádat svobodné a transparentní parlamentní volby, který se objevuje v příslušných opatřeních specifikovaných v příloze rozhodnutí 2011/465/EU, se prodlužuje na 31. říjen 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 15. července 2013.

Za Radu
předseda
V. JUKNA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 376.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 195, 27.7.2011, s. 2.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 188, 18.7.2012, s. 17.

OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM

Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie

V souladu s nařízením Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání *Úředního věstníku Evropské unie* (Úř. věst. L 69, 13.3.2013, s. 1) počínaje 1. červencem 2013 bude pouze elektronické vydání *Úředního věstníku* považováno za autentické a právně závazné.

Pokud v důsledku nepředvídatelných a mimořádných okolností nebude možné publikovat elektronické vydání *Úředního věstníku*, bude za autentické a právně závazné považováno tištěné vydání v souladu s podmínkami stanovenými v článku 3 nařízení (EU) č. 216/2013.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUXEMBOURG

CS